

How to Assemble a PDF Pattern



PRINT THE TILES

PAPER

- Use letter or A4 size paper

PRINTER SETTINGS

- Make sure the settings are set to 100% scale/size or "Actual size".
- DO NOT resize / zoom / fit to page / adjust to paper size

TEST SQUARE

- Before assembling the tiles, measure the test squares (1" x 1" and 10 cm x 10 cm) to make sure the pattern printed correctly.

ASSEMBLE THE PATTERN

FINDING THE PIECES YOU NEED

- You will find the list of pattern pieces in the pattern instructions.
- The pattern pieces are arranged and grouped so you can print/assemble only the pieces you need.
- The number of tiles in each group is indicated at the top of each tile.

ASSEMBLY GUIDES

- Tape the pages together, using the symbols at the corners of each page and the pattern lines as guides.
- You do not have to cut the tile at the marks. You can simply fold the edge of the page under, from one mark to the other.

Comment assembler un patron PDF

IMPRIMER LE PATRON

PAPIER

- Utilisez du papier de format lettre ou A4

PARAMÈTRES D'IMPRESSION

- Assurez-vous d'imprimer à la taille réelle (100%)
- NE PAS ajuster / redimensionner / adapter à la page

CARRÉS DE TEST

- Avant d'assembler les pièces, mesurer les carrés de test (1"x1" et 10cm x 10cm) pour vous assurer que le patron s'est imprimé correctement.

ASSEMBLER LE PATRON

LES PIÈCES DONT VOUS AVEZ BESOIN

- Vous trouverez la liste des pièces du patron dans les instructions.
- Les pièces sont groupés afin de vous permettre d'imprimer / assembler seulement les pièces dont vous avez besoin et ainsi sauver temps et papier.
- Le nombre de pages par groupe est indiqué au haut de chaque page.

GUIDES POUR L'ASSEMBLAGE

- Joindre les pages à l'aide de ruban adhésif en utilisant les symboles aux coins des pages et les lignes du patron comme guide.
- Il n'est pas nécessaire de couper à la marque. Vous pouvez simplement replier la feuille d'une marque à l'autre.

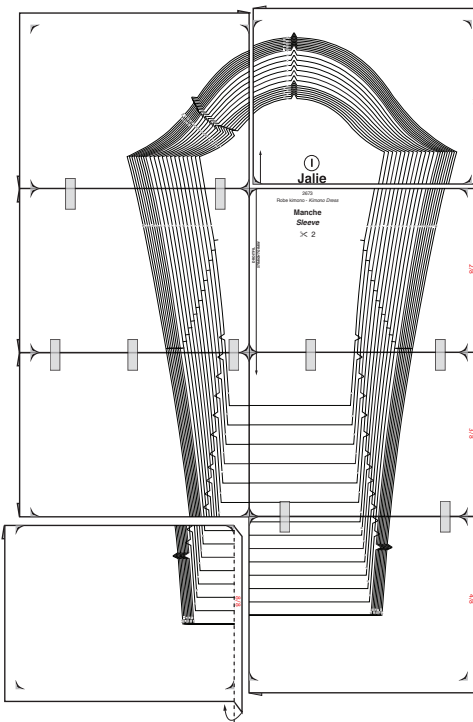
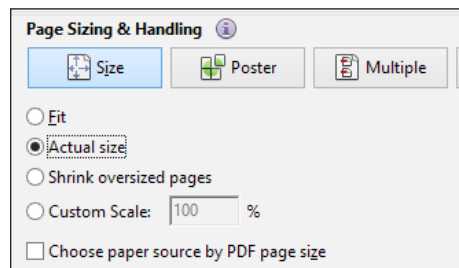
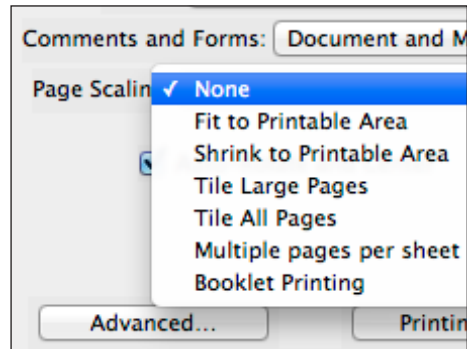


TABLEAU DE MESURES / MEASUREMENT CHART / TABLA DE MEDIDAS / MÄßTABELLE													
TAILLES SIZES TALLAS GRÖßEN	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
EUROPÉENNES EUROPEAN EUROPEAS EUROPAISCHE	92	98	104	110	116	122	128	134	140	146	152	158	164
JALIE	F	G	H	I	J	K	L	M	N	O	P	Q	R
FILLES / GIRLS / NIÑAS / MÄDCHEN													
1 Stature - Height Estatura - Körpergröße	36 1/4" 92 cm	38 5/8" 98 cm	41" 104 cm	43 1/4" 110 cm	45 5/8" 116 cm	48" 122 cm	50 3/8" 128 cm	52 3/4" 134 cm	55 1/8" 140 cm	57 1/2" 146 cm	59 7/8" 152 cm	62 1/4" 158 cm	64 5/8" 164 cm
2 Tour de poitrine - Bust Contorno busto - Oberweite	21 1/4" 54 cm	21 5/8" 55 cm	22 1/8" 56 cm	22 1/2" 57 cm	22 7/8" 58 cm	24" 61 cm	24 7/8" 63 cm	25 5/8" 65 cm	26 3/4" 68 cm	27 5/8" 70 cm	28 3/4" 73 cm	29 1/2" 75 cm	30 3/8" 77 cm
3 Tour de taille - Waist Contorno cintura - Taillenweite	20 1/8" 51 cm	20 1/2" 52 cm	20 7/8" 53 cm	21 1/4" 54 cm	21 5/8" 55 cm	22 1/8" 56 cm	22 7/8" 58 cm	23 1/4" 59 cm	23 5/8" 60 cm	24" 61 cm	24 3/8" 62 cm	25 1/4" 64 cm	25 5/8" 65 cm
4 Tour de hanches - Hip Contorno cadera - Hüftweite	21 5/8" 55 cm	22 1/2" 57 cm	23 1/4" 59 cm	24" 61 cm	24 7/8" 63 cm	26" 66 cm	27 1/4" 69 cm	28 3/8" 72 cm	29 1/2" 75 cm	30 3/8" 77 cm	31 1/2" 80 cm	32 3/4" 83 cm	33 7/8" 86 cm
5 Longueur du dos - Back length Largo espalda - Hintere Tailllänge	9 1/8" 23 cm	9 5/8" 24,4 cm	10 1/8" 25,8 cm	10 5/8" 26,8 cm	11" 28 cm	11 1/2" 29,2 cm	12" 30,4 cm	12 1/2" 31,6 cm	12 7/8" 32,8 cm	13 3/8" 34 cm	13 3/4" 35 cm	14 1/8" 36 cm	14 3/4" 37,5 cm
6 Longueur de la manche - Sleeve length Largo manga - Armlänge	12 1/4" 31 cm	13 1/4" 33,5 cm	14 1/4" 36 cm	15 1/8" 38,5 cm	16 1/8" 41 cm	17 1/8" 43,5 cm	18 1/8" 46 cm	19 1/8" 48,5 cm	20 1/8" 51 cm	20 7/8" 53 cm	21 3/4" 55 cm	22 1/2" 57 cm	22 7/8" 58 cm
7 Tour de cou - Neck width Contorno cuello - Kragenweite	10 1/4" 26 cm	10 1/2" 26,6 cm	10 7/8" 27,4 cm	11 1/8" 28,2 cm	11 3/8" 28,9 cm	11 5/8" 29,5 cm	11 7/8" 30,1 cm	12 1/8" 30,6 cm	12 3/8" 31,2 cm	12 1/2" 31,7 cm	12 5/8" 32,3 cm	12 7/8" 32,8 cm	13 1/8" 33,4 cm
8 Longueur côté - Side leg length Largo lateral - Fertige Länge (Hosen)	19 3/4" 50 cm	21 3/4" 55 cm	23 1/8" 58,5 cm	24 7/8" 63 cm	26 5/8" 67,5 cm	29 3/8" 72 cm	30 1/8" 76,5 cm	32 7/8" 81 cm	33 3/4" 85,5 cm	35 1/4" 89,5 cm	36 7/8" 93,5 cm	38,38" 97,5 cm	39 7/8" 101,5 cm

Tissus conseillés-Suggested fabrics-Recommendamos-Stoffty: Tissu extensible en largeur (voir règle plus bas*) / Fabric stretchable in width (see ruler below*)
Tela extensible a lo largo (regla abajo de la pagina*) / In der Weite dehnbare Stoff (siehe untenstehende Anleitung*)

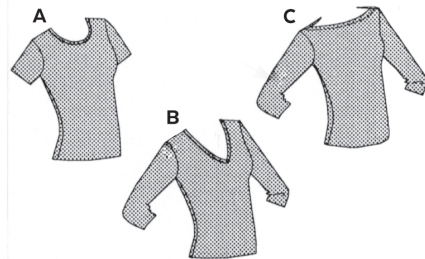
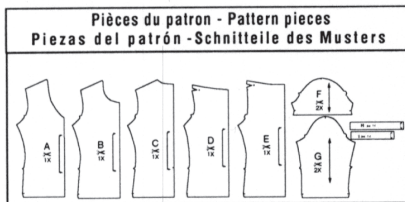
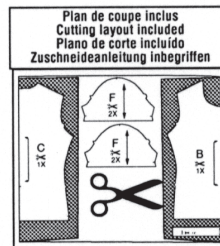
A → 55 ins 140cm	1/2 0,50	1/2 0,50	1/2 0,50	1/2 0,50	5/8 0,55	5/8 0,55	5/8 0,55	5/8 0,55	5/8 0,60	5/8 0,60	5/8 0,60	5/8 0,60	2/3 0,65	1 0,85	yd m
B → 55 ins 140cm	5/8 0,55	5/8 0,60	5/8 0,60	2/3 0,65	3/4 0,70	3/4 0,70	3/4 0,70	7/8 0,75	7/8 0,75	7/8 0,80	7/8 0,80	7/8 0,80	1 0,85	1 1/8 1,05	yd m
A → 59 ins 150 cm	1/2 0,50	1/2 0,50	1/2 0,50	1/2 0,50	5/8 0,55	5/8 0,55	5/8 0,55	5/8 0,60	5/8 0,60	5/8 0,60	5/8 0,60	5/8 0,60	2/3 0,65	2/3 0,65	yd m
B → 59 ins 150 cm	5/8 0,55	5/8 0,60	5/8 0,60	2/3 0,65	3/4 0,70	3/4 0,70	3/4 0,70	7/8 0,75	7/8 0,75	7/8 0,80	7/8 0,80	7/8 0,80	1 0,85	1 0,85	yd m

TABLEAU DE MESURES / MEASUREMENT CHART / TABLA DE MEDIDAS / MÄßTABELLE													
TAILLES SIZES TALLAS GRÖßEN	5/6	7/8	9/10	11/12	13/14	15/16	17/18	19/20	21/22	23/24	25/26		
EUROPÉENNES EUROPEAN EUROPEAS EUROPAISCHE	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50	52		
JALIE	S	T	U	V	W	X	Y	Z	AA	BB	CC		
FEMMES / WOMEN / MUJERES / DAMEN													
1 Stature - Height Estatura - Körpergröße	66 1/8" 168 cm	66 1/2" 169 cm	66 7/8" 170 cm	67 1/4" 171 cm	67 3/4" 172 cm	68 1/8" 173 cm	68 1/2" 174 cm	68 7/8" 175 cm	69 1/4" 176 cm	69 1/2" 176,5 cm	69 5/8" 177 cm		
2 Tour de poitrine - Bust Contorno busto - Oberweite	31 1/2" 80 cm	32 3/8" 82 cm	33 1/8" 84 cm	34 3/4" 88 cm	36 1/4" 92 cm	37 7/8" 96 cm	39 3/8" 100 cm	40 7/8" 104 cm	43 3/8" 110 cm	45 3/8" 115 cm	47 5/8" 121 cm		
3 Tour de taille - Waist Contorno cintura - Taillenweite	25 7/8" 65,5 cm	26 1/4" 66,7 cm	26 3/4" 68 cm	28 3/8" 72 cm	29 7/8" 76 cm	31 1/2" 80 cm	33 1/8" 84 cm	34 3/4" 88 cm	37 1/8" 94 cm	39 3/8" 100 cm	41 3/4" 106 cm		
4 Tour de hanches - Hip Contorno cadera - Hüftweite	34 3/4" 88 cm	35 7/8" 91 cm	37" 94 cm	38 1/4" 97 cm	39 3/8" 100 cm	40 5/8" 103 cm	41 3/4" 106 cm	42 7/8" 109 cm	45 3/8" 115 cm	47 1/4" 120 cm	49 1/4" 125 cm		
5 Longueur du dos - Back length Largo espalda - Hintere Tailllänge	15 3/8" 39 cm	15 3/4" 40 cm	16 1/8" 41 cm	16 3/8" 41,5 cm	16 1/2" 42 cm	16 3/4" 42,5 cm	16 7/8" 43 cm	17 1/8" 43,5 cm	17 1/4" 43,8 cm	17 3/8" 44,2 cm	17 1/2" 44,5 cm		
6 Longueur de la manche - Sleeve length Largo manga - Armlänge	23 5/8" 60 cm	25 5/8" 60 cm	23 5/8" 60 cm	23 5/8" 60 cm	24" 61 cm	24" 61 cm	24" 61 cm	24" 61 cm	24 3/8" 62 cm	24 3/8" 62 cm	24 3/8" 62 cm		
7 Tour de cou - Neck width Contorno cuello - Kragenweite	13 3/8" 34 cm	13 5/8" 34,5 cm	13 3/4" 35 cm	14 1/4" 36 cm	14 5/8" 37 cm	14 7/8" 38 cm	15 3/8" 39 cm	15 3/4" 40 cm	16 3/8" 41,5 cm	16 7/8" 43 cm	17 1/2" 44,4 cm		
8 Longueur côté - Side leg length Largo lateral - Fertige Länge (Hosen)	40 1/4" 102 cm	40 1/4" 102 cm	40 5/8" 103 cm	40 5/8" 103 cm	40 7/8" 104 cm	40 7/8" 104 cm	41 3/8" 105 cm	41 3/8" 105 cm	41 3/4" 106 cm	41 3/4" 106 cm	41 3/4" 106 cm		

Tissus conseillés-Suggested fabrics-Recommendamos-Stoffty: Tissu extensible en largeur (voir règle plus bas*) / Fabric stretchable in width (see ruler below*)
Tela extensible a lo largo (regla abajo de la pagina*) / In der Weite dehnbare Stoff (siehe untenstehende Anleitung*)

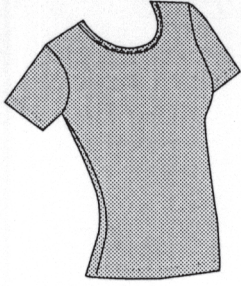
A → 55 ins 140 cm	0,85	0,85	0,90	0,90	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95	1	1 1/8	1 1/8	1 1/8	1 1/8	yd m
B → 55 ins 140 cm	1 1/8	1 1/8	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/3	1 1/3	1 3/8	1 3/8	1 3/8	1 3/8	yd m
A → 59 ins 150 cm	1,05	1,05	1,10	1,10	1,15	1,15	1,15	1,15	1,20	1,20	1,25	1,25	1,25	1,25	yd m
B → 59 ins 150 cm	2/3	0,85	0,90	0,90	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95	0,95	1 1/8	1 1/8	1 1/8	1 1/8	yd m
	1	1 1/8	1 1/8	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/4	1 1/3	1 1/3	1 1/3	1 1/3	1 1/3	1 1/3	yd m
	0,85	1,05	1,05	1,10	1,10	1,15	1,15	1,15	1,20	1,20	1,25	1,25	1,25	1,25	yd m

* élasticité minimum requise • minimum elasticity required • elasticidad mínima requerida • Mindestdehnbarkeit



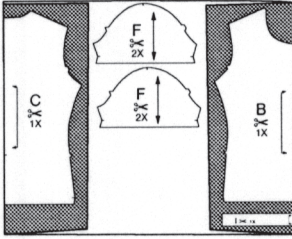
Ce vêtement est cousu à 6 mm (1/4") du bord.
Stitch this garment at 6 mm (1/4") from the edge.
Cosa esta ropa a 6 mm (1/4") del borde.
Im Abstand von 6 mm (1/4") vom Rand des Kleides nähen.

LES RESSOURCES DE COUTURE ET D'OURLET SONT INTÉGRÉES DANS LE PATRON.
SEAM AND HEM ALLOWANCES ARE INCLUDED IN THE PATTERN.
LOS MÁRGENES DE COSTURA Y DE DOBLADILLO ESTÁN INTEGRADOS EN EL PATRÓN.
NAHT- UND SAUMZUGABEN SIND SCHON IM SCHNITTMUSTER INBEGRIFFEN.



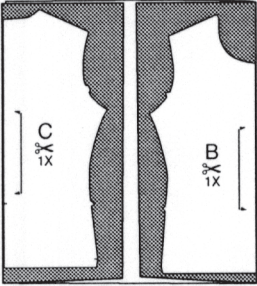
✂ F - Q
140 cm (55")
✂ F - S
150 cm (59")

Ligne de pliure - Foldline - Línea del dobléz - Faltlinie

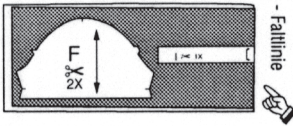


✂ R - CC
140 cm (55")
✂ T - CC
150 cm (59")

Ligne de pliure - Foldline - Línea del dobléz - Faltlinie

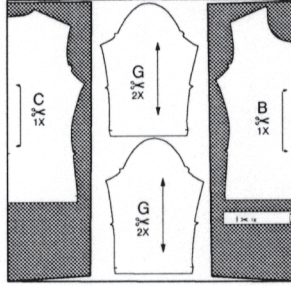


Ligne de pliure - Foldline - Línea del dobléz - Faltlinie



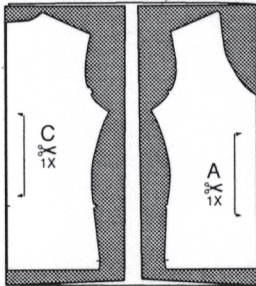
✂ F - Q
140 cm (55")
✂ F - S
150 cm (59")

Ligne de pliure - Foldline - Línea del dobléz - Faltlinie

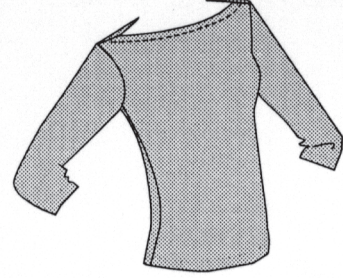
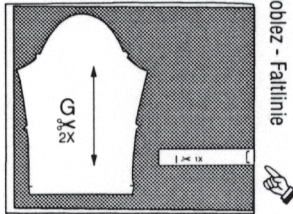


✂ R - CC
140 cm (55")
✂ T - CC
150 cm (59")

Ligne de pliure - Foldline - Línea del dobléz - Faltlinie

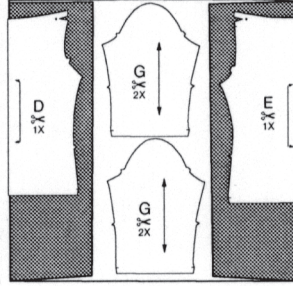


Ligne de pliure - Foldline - Línea del dobléz - Faltlinie



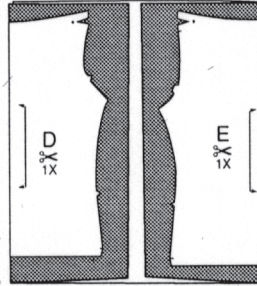
✂ F - Q
140 cm (55")
✂ F - S
150 cm (59")

Ligne de pliure - Foldline - Línea del dobléz - Faltlinie

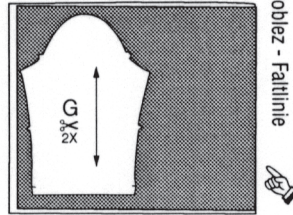


✂ R - CC
140 cm (55")
✂ T - CC
150 cm (59")

Ligne de pliure - Foldline - Línea del dobléz - Faltlinie



Ligne de pliure - Foldline - Línea del dobléz - Faltlinie



**Comment choisir la bonne taille :
utiliser la taille correspondant au BUSTE**

Les ressources de couture et d'ourlet sont comprises

Ce vêtement est cousu à 6 mm (1/4") du bord (sauf lors d'avis contraire)

Pièces du patron

- | | | |
|--------------------------|-----------------------|---------------------------------|
| A) Devant modèle A X1 | D) Devant modèle C X1 | G) Manche trois-quarts X2 |
| B) Devant modèle B X1 | E) Dos modèle C X1 | H) Bande d'encolure modèle A X1 |
| C) Dos modèles A et B X1 | F) Manche courte X2 | I) Bande d'encolure modèle B X1 |

1) Technique de couture Jalie pour tissu extensible

1. Première couture : point zigzag large directement sur le bord vif du tissu (fig. 1) sans tendre le tissu.
2. Deuxième couture : point droit à 6 mm (1/4") du bord du tissu (fig. 2) en tendant légèrement le tissu.

2) Devant

ENCOLURE MODÈLE A

- Faire une couture de soutien tel qu'illustré (fig. 3) à 6 mm (1/4").
- Fendre jusqu'au bout du « V » sans couper la couture (fig. 4).

MODÈLES A ET B

- Placer l'endroit du dos sur l'endroit du devant (fig. 5); coudre les épaules. N.B. : Ne jamais tendre les épaules lors de la couture.
- Renforcer la couture en exécutant une deuxième couture droite.

BANDE D'ENCOLURE

- Plier la bande sur son endroit (fig. 6); coudre.
- Diviser la bande en 4 parties égales (fig. 7). Marquer les quarts.
- Marquer les milieux dos et devant (ceux-ci indiquent la demie), joindre points marqués pour trouver les quarts.
- Tourner le tee-shirt sur son endroit.
- Placer l'endroit de la bande sur l'**envers** de l'encolure (fig. 8) en faisant correspondre les 4 points de repères de la bande et de l'encolure.
- Épingler et exécuter une première couture au point zigzag large, au bord vif du tissu (fig. 9) en tendant la bande pour qu'elle s'ajuste à l'ouverture.
- Exécuter une couture droite à 6 mm (1/4") du bord (fig. 10).
- Plier la bande sur son envers de 6 mm (1/4") et la ramener sur l'endroit de l'encolure en cachant la ressource de couture tel qu'illustré (fig. 11).
- Épingler et coudre à 3 mm (1/8") du bord (fig. 12).
- POUR LE MODÈLE A : Retourner le tee-shirt sur son envers, plier au milieu devant et coudre la pointe formée par la bande tel qu'illustré (fig. 13).

3) Manche

- Placer l'endroit de la manche sur l'endroit de l'emmanchure (fig. 14); coudre.
- Repasser en ramenant les ressources de couture vers la manche.
- Placer l'endroit du dos sur l'endroit du devant; coudre les côtés, de la taille au poignet (fig. 15).

OURLET À LA MANCHE ET À LA TAILLE

- Plier le tissu sur son envers de 2 cm (3/4") (fig. 16) et épingler. Tourner sur l'envers et coudre tel qu'illustré (fig. 17) au point de zigzag large.
- N.B. : Sur l'endroit du vêtement, la couture devra apparaître tel qu'illustré (fig. 18).

4) Modèle C

- Plier les encolures dos et devant (fig. 19) ainsi que l'ourlet au bas du vêtement (fig. 20) sur l'envers; repasser.
- Placer l'endroit du devant sur l'endroit du dos (fig. 21); coudre tel qu'illustré jusqu'au point de repère.
- Fendre les ressources de couture (fig. 22) jusqu'au point de repère. FAIRE ATTENTION DE NE PAS COUPER LA COUTURE.
- Couper les pièces tel qu'illustré (fig. 23).
- Ramener l'envers de la partie coupée sur l'**envers** du devant (fig. 24); coudre du point de repère jusqu'au bout de l'épaule.
- Ouvrir l'encolure tel qu'illustré (fig. 25); épingler et coudre son pourtour à 3 mm (1/8") du bord.
- Répéter les opérations énumérées à l'étape 3) pour l'assemblage du reste du vêtement (manche et côtés).

#2005 – ENGLISH
Choice of T-shirts

**How to choose appropriate size :
Use size corresponding to BUST**

Hem and seam allowances are included

Stitch this garment at 6 mm (1/4") from the edge (unless otherwise indicated)

Pattern pieces

- | | | |
|---------------------------|---------------------|-----------------------------------|
| A) Front Style A X1 | D) Front Style C X1 | G) Three quarter length sleeve X2 |
| B) Front Style B X1 | E) Back Style C X1 | H) Collar strip Style A X1 |
| C) Back Styles A and B X1 | F) Short sleeve X2 | I) Collar strip Style B X1 |

- 1) Jalie's sewing technique for stretchable fabric
1. First seam : a large zig zag stitch directly on the raw edge of the fabric (fig. 1) without stretching the fabric.
 2. Second seam : straight stitch at 6 mm (1/4") from the edge of the fabric (fig. 2) stretching the fabric lightly.

2) Front

COLLAR STYLE A

- Make a staystitch as shown (fig. 3) at 6 mm (1/4").
- Slit to the end of the « V » without cutting the seam (fig. 4).

STYLES A AND B

- Place right side of back on right side of front (fig. 5); stitch shoulders. Note : Never stretch the shoulders while sewing.
- Strengthen the seam by making a second straight seam.

COLLAR STRIP

- Fold strip on its right side (fig. 6); stitch.
- Divide the strip into 4 equal parts (fig. 7). Mark the quarters.
- Mark the middle back and front (these will indicate the half), join the marked points to find the quarters.
- Turn T-shirt right side out.
- Place right side of strip on **wrong side** of collar (fig. 8) Making the 4 reference points of strip and collar match.
- Pin and make a first seam using a large zig zag stitch on the raw edge of the fabric (fig. 9) stretching the strip so it adjusts to the opening.
- Make a straight seam at 6 mm (1/4") from the edge (fig. 10).
- Fold the strip on its wrong side by 6mm (1/4") and bring it on right side of collar hiding the seam allowances as shown (fig. 11).
- Pin and stitch at 3 mm (1/8") from the edge (fig. 12).
- FOR STYLE A : Turn T-shirt wrong side out, fold at middle front and stitch the tip formed by the strip as shown (fig. 13).

3) Sleeve

- Place right side of sleeve on right side of armhole (fig. 14); stitch.
- Press bringing seam allowances towards sleeve.
- Place right side of back on right side of front; stitch the sides, from waist to wrist (fig. 15).

HEM AT SLEEVE AND AT WAIST

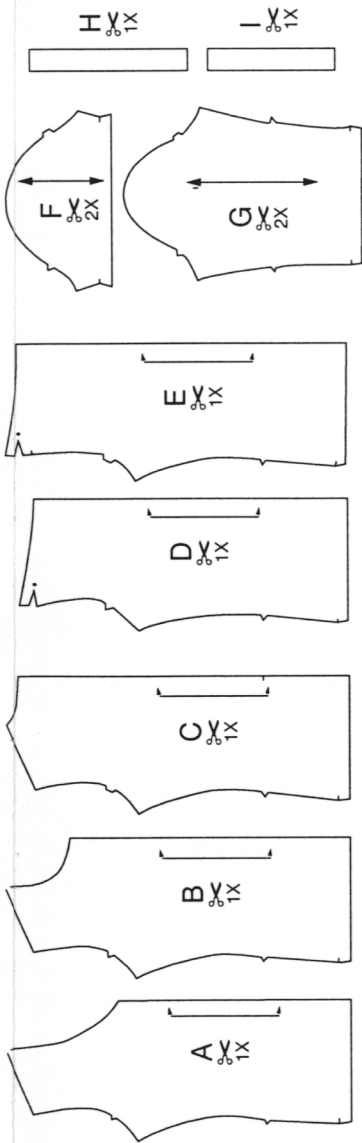
- Fold fabric on its wrong side by 2 cm (3/4") (fig. 16) and pin. Turn on its wrong side and stitch as shown (fig. 17) using a large zig zag stitch.
- Note : On right side of garment, the seam should appear as shown (fig. 18).

4) Style C

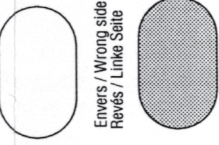
- Fold the front and back collars (fig. 19) as well as hem at the bottom of the garment (fig. 20) on its wrong side; press.
- Place right side of front on right side of back (fig. 21); stitch as shown to the reference mark.
- Slit the seam allowances (fig. 22) up to the reference mark. BEING CAREFUL NOT TO CUT THE SEAM.
- Cut pieces as shown (fig. 23).
- Bring wrong side of cut part on wrong side of front (fig. 24); stitch from the reference mark to the tip of the shoulder.
- Open collar as shown (fig. 25); pin and stitch around it at 3 mm (1/8") from the edge.
- Repeat the operations numbered in step 3) to assemble the rest of the garment (sleeve and sides).

Thank you for sewing with Jalie

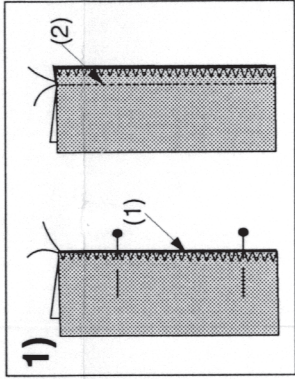
9 Pièces du patron - Pattern pieces - Piezas del patrón - Schmitteile des Musters



Endroit / Right side
Derecho / Rechte Seite



Envers / Wrong side
Revés / Linke Seite



2)

